Homologations-Nr. 5774

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Testblatt nach Anhang J des Internationalen Automobil-Sportgesetzes für Wagen der Gruppen 1 bis 5
Book of recognition in accordance with Appendix J to the International Sporting Code for cars of groups 1 to 5

Hersteller / Manufacturer: Audi Nsu Auto Union AG — Modell / Model: 80 GLE, 1588 ccm

Hersteller des Chassis / Chassis Manufacturer: Audi Nsu Auto Union AG.

Hersteller des Motors / Engine Manufacturer: Audi Nsu Auto Union AG.

Homologation gültig ab / Recognition valid as from: 1. Januar 1980

Modell homologiert in Gruppe / Model recognized in group: 1

Homologations-Nummer / Recognition number: 5774

Photo A: Wagen schräg von vorn
Photo A: ¾ view of car from front



Photo B: Wagen schräg von hinten
Photo B: ¾ view of car from rear



ALLGEMEINE MERKMALE:
GENERAL CHARACTERISTICS:

1. Art der Konstruktion: ~~getrennt~~ / selbsttragend
   Type of car construction: ~~separate~~ / unitary construction

2. Material des Chassis: Stahl — Material der Karosserie: Stahl
   Material of chassis: steel — Material of coachwork: steel

3. Radstand rechts / Wheelbase right: 2541 mm — links / left: 2541 mm

4. Karosseriebreite an der Vorderachse / Width of bodywork measured at front axle: 1682 mm ± 10 mm

5. Karosseriebreite an der Hinterachse / Width of bodywork measured at rear axle: 1682 mm ± 10 mm

6. Länge über alles mit Stoßfängern / Overall length with bumpers: 4383 mm — ohne Stoßfänger / without bumpers: 4274 mm

7. Art der Radaufhägung vorn: Mc Pherson Federbein — hinten: Starrachse
   Type of suspension: front: Mc Pherson strut — rear: rigid axle
   (Photo D) (Photo E)

Unterschrift und Stempel der nationalen Sportbehörde
signature and stamp of the national sporting authority

O.N.S.

Unterschrift und Stempel der FIA
signature and stamp of FIA

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ★ C. S. I.

Marke / Make: Audi — Modell / Model: 80 GLE — Nr. / No.: 5774

MOTOR:
ENGINE

8. Arbeitsverfahren / Cycle: Viertakt / four - stroke

9. Anzahl und Anordnung der Zylinder / Number and disposition of cylinders: 4 in Reihe / 4 in line

10. Art der Kühlung / Cooling system: Wasserkühlung / water cooling

11. Lage und Anordnung des Motors / Location and position of engine: vorn in Längsachse / front in longitudinal axis

12. Material des Motorblocks / Material of engine block: Gusseisen / cast iron

13. Antriebsräder: vorn - hinten / Drive wheels: front - rear: vorn / front

14. Lage des Getriebes / Location of gear-box: am Motor angeflanscht / flanged to engine

KAROSSERIE UND INNENEINRICHTUNG
COACHWORK AND INTERIOR

20. Anzahl der Türen / Number of doors: 2

21. Material der Türen vorn / Material of doors: front: Stahl / steel — hinten / rear: ----- / -----

22. Material der Motorhaube / Material of bonnet: Stahl / steel

23. Material der Kofferhaube / Material of boot lid: Stahl / steel

24. Material der Heckscheibe / Material of rear window: Sicherheitsglas / safety glass

25. Material der Windschutzscheibe / Material of windscreen: Sicherheitsglas / safety glass

26. Material der Scheiben der vorderen Türen / Material of front door windows: Sicherheitsglas / safety glass

27. Material der Scheiben der hinteren Türen / Material of rear door windows: ----- / ----

28. Betätigung der Türscheiben vorn / Sliding system of door windows front: Handkurbel / crank operated — hinten / rear: ---- / ----

29. Material der hinteren Seitenscheiben / Material of rear quarter lights: Sicherheitsgals / safety glass

30 Masse der(des Vordersitze(s) mit Konsolen und Schienen, ausgebaut / Weight of front seat(s) (complete with supports and rails, out of the car): 14,1 Kg

31. Material des vorderen Stoßfängers / Front bumper material: Stahl/Kunststoff / steel/ plastic — Masse / Weight: 5,0 Kg / 5,0 Kg

32. Material des hinteren Stoßfängers / Rear bumpers material: Stahl/Kunststoff / steel / plastic — Masse / Weight: 5,6 Kg / 5,6 Kg

33. Belüftung: ja / nein / Ventilation yes / no: ja / yes

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE C. S. I.

Marke / Make: Audi Modell / Model: 80 GLE Nr. / No.: 5774

LENKUNG
STEERING

40. Art / Type: Zahnstangenlenkung / rack and pinion steering

41. Lenkhilfe / Servo-assistance: ----- / ----

RADAUFHÄNGUNG
SUSPENSION

45. Radaufhängung vorn (Foto D) Art der Feder / Front suspension (photo D) Type of spring: Schraubenfeder / coil spring

46. Anzahl der Stoßdämpfer vorn / Number of shock absorbers: 2

47. Radaufhängung hinten (Foto E) Art der Feder / Rear suspension (Photo E) Type of spring: Schraubenfeder / coil spring

48. Anzahl der Stoßdämpfer hinten / Number of shock absorbers: 2

49. Art der Radbefestigung / Method of fixation of wheels: 4 Radschrauben M14 x 1,5 / 4 bolts M 14 x 1,5

BREMSEN
BRAKES

50. System / Method of operation: Zweikreisbremssystem / dual circuit brake system

51. Bremshilfe (wenn vorhanden) Art / Servo assistance (if fitted) Type: Unterdruck / vacuum

52. Anzahl der Hauptzylinder / Number of master-cylinders: 1 Tandemzylinder / 1 dual master cylinder

	vorn / front	hinten / rear
53. Anzahl der Zylinder je Rad / Number of cylinders per wheel	1	1
54. Bohrung / Bore	48 mm	14,29/15,87/17,46mm
Trommelbremse / Drum brakes		
55. Durchmesser innen / Inside diameter		200 mm
56. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse / Number of shoes per brake		2
57. Bestrichene Fläche je Bremse / Total area per brake		251,3 cm^2
Scheibenbremsen / Disc brakes		
58. Breite der Bremsbeläge / Width of brake linings	77 mm	
59. Anzahl der Bremsbeläge je Bremse / Number of pads per brake	2	
60. Bestrichene Fläche je Bremse / Total area per brake	40,8 cm^2	

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ★ C. S. I.

Marke / Make: Audi — Modell / Model: 80 GLE — Nr. / No.: 5774 U

MOTOR
ENGINE

65. Bohrung / Bore: 79,5 mm — 66. Maximal zulässige Bohrung / Maximum bore allowed: 79,78 mm

67. Hub / Stroke: 80 mm

68. Gesamthubraum / Total cylinder-capacity: 1588 cm³ — 69. Maximal zulässiger Hubraum / Maximum cylinder-capacity allowed: 1600 cm³

70. Zylinderkopf: Material / Head: material: Leichtmetall / ligth alloy — 71. Anzahl / Number: 1

72. Art der Kurbelwelle / Type of crankshaft: einteilig / single piece — ~~gegossen~~ / geschmiedet / ~~Moulded~~ / stamped: Stahl / steel

73. Anzahl der Kurbelwellen-Hauptlager / Number of crankshaft main bearings: 5

74. Größter Durchmesser des Pleuellagerzapfens / Maximum diameter of the big end journal: 46 mm

75. Pleuelfuß: Art / Connecting rod big end type: geteilt / split — Durchmesser / Diameter: 49 mm

76. Material der Kurbelwellen-Lagerdeckel / Material of bearing cap: Gusseisen / cast iron

77. Material des Schwungrades / Material of flywheel: Gusseisen / cast iron

78. Material der Kurbelwelle / Crankshaft material: Stahl / steel

79. Material der Pleuel / Connecting rod material: Stahl / steel

80. Schmiersystem: ~~Trockensumpf~~ / Ölwanne / Lubrication system: dry-sump / oil in sump: Ölwanne/Leichtmetall / oil in sump /ligth alloy

81. Anzahl der Ölpumpen / Number of oil pumps: 1

Viertaktmotoren
4 stroke engines

82. Anzahl der Nockenwellen / Number of camshafts: 1 — Lage / Location: im Zylinderkopf / in the cylinder head

83. Art des Antriebs / Type of camshaft drive: Zahnriemen / tothed belt

84. Art der Ventilbetätigung / Type of valve operation: Tassenstössel / tappets

85. Anzahl der Einlaßventile je Zylinder / Number of inlet valves per cylinder: 1

86. Anzahl der Auslaßventile je Zylinder / Number of exhaust valves per cylinder: 1

87. Anzahl der Verteiler / Number of distributors: 1

88. Anzahl der Zündkerzen je Zylinder / Number of spark plugs per cylinder: 1

C. S. I.

5774

Marke / Make: Audi Modell / Model: 80 GLE Nr. / No.:

ANTRIEB
DRIVE TRAIN

Kupplung
Clutch

90. Anzahl der Scheiben / Number of plates: 1

91. Art der Betätigung / Method of operating clutch: Bowdenzug / bowden cable

Getriebe
Gear-box

92. Handschaltgetriebe, Marke / Manual type, make: Audi Nsu

93. Anzahl der Vorwärtsgänge / Number of gear-box ratios forward: 4

94. Automatisches Getriebe, Marke / Automatic, make: ----

95. Anzahl der Vorwärtsgänge (Automatic): / Number of gear-ratios forward: ----

96	Handschaltung Manual		Automatik Automatic		weitere Handschaltung / Automatik Manual / Automatic			
	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth
1	3,455	38:11			2,125	34:16		
2	1,944	35:18			1,58	30:19		
3	1,286	26:38			1,25	35:28		
4	0,909	36:28			1,06	33:31		
5								
6								
Rückw.-gang Rev.	3,167	38:12						

C. S. I. CORRECTION

97. Schnellgang-Getriebe, Art / Overdrive type: ---- / ----

98. Anzahl der Zähne / Number of teeth: ----

99. Übersetzungsverhältnis / Ratio: ----

C. S. I.

100. Vorwärtsgänge, zu denen der Schnellgang zugeschaltet werden kann / Forward gears on which overdrive can be selected: ----

Antriebsachse
Final drive

101. Art der Antriebsachse / Type of final drive: Hypoidantrieb / hypoid drive

102. Art des Ausgleichsgetriebes / Type of differential: Kegelrad Diff. / bevel gear diff.

103. Anzahl der Zähne / Number of teeth: 35:9 = 3,88

104. Anzahl der Zähne / Number of teeth: 39:8 = 4,87

Marke / Make: Audi

Modell / Mo l: 80 GLE

Nr. / No.: 5774

Photo C

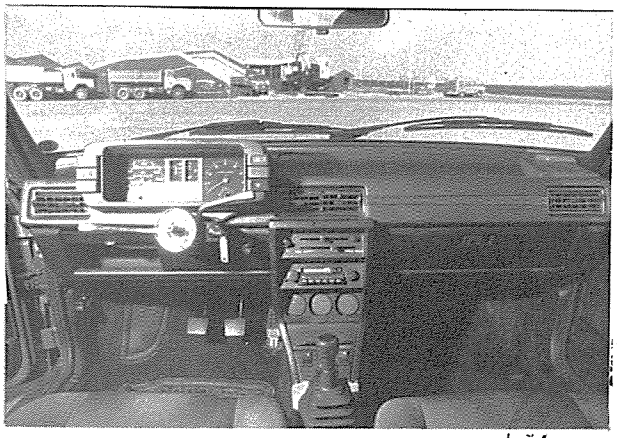


Photo D

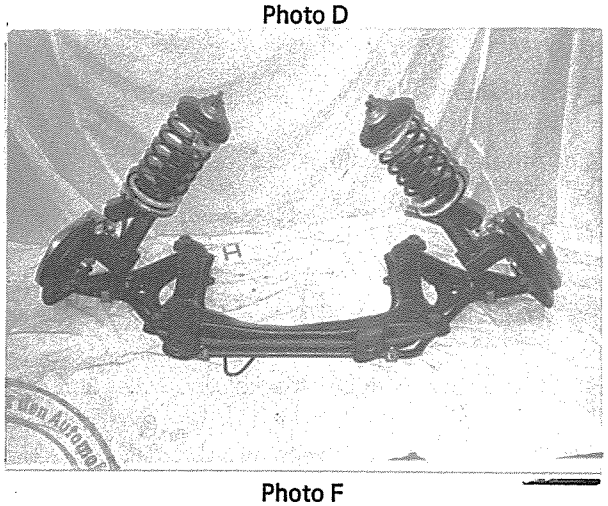


Photo E

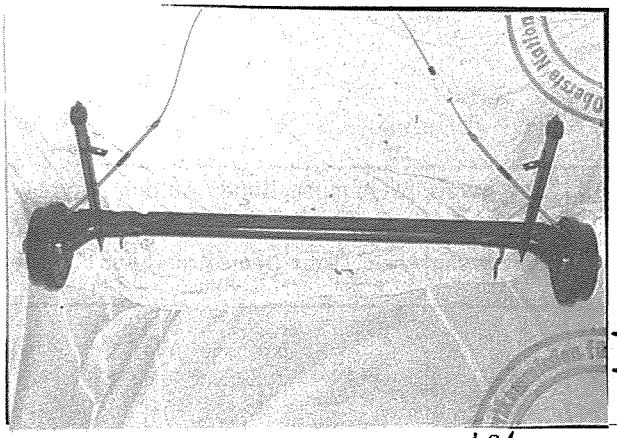


Photo F

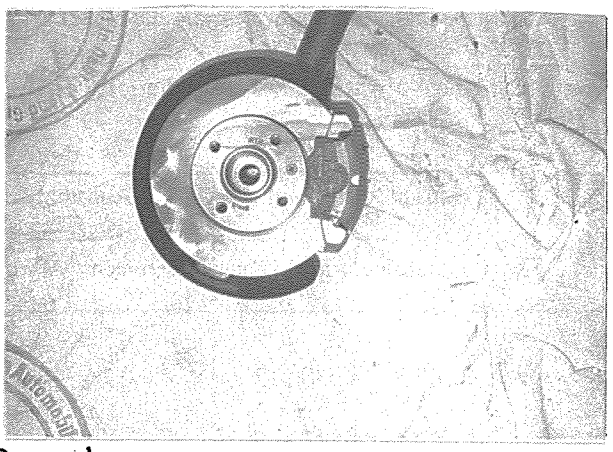


Photo G

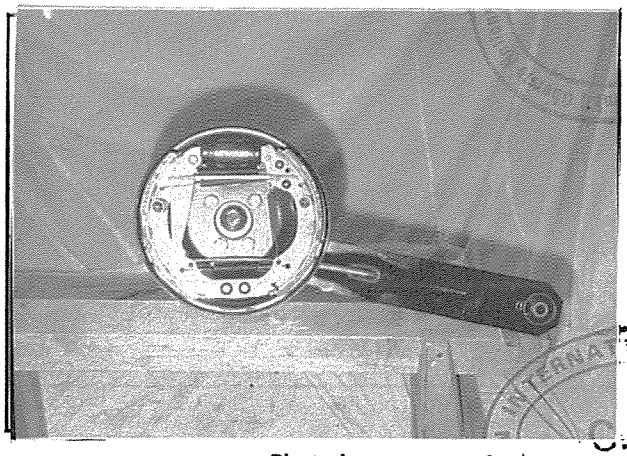


Photo H

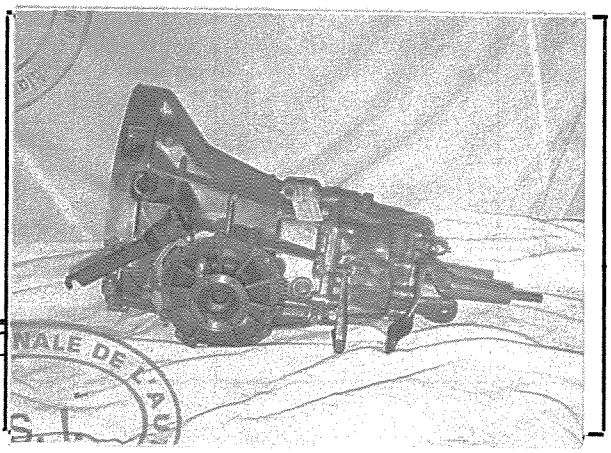


Photo I

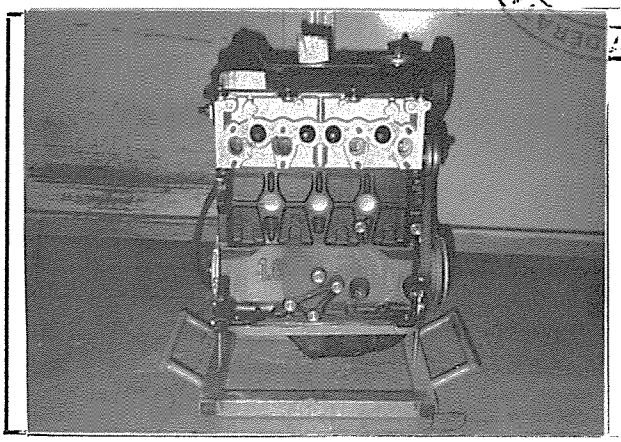
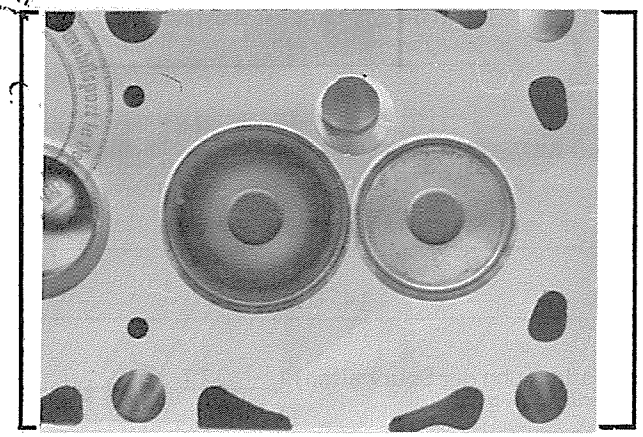


Photo J



Marke / Make: Audi Modell / Model: 80 GLE Nr. / No.: 5774

Photo K



Zusätzliche Informationen
Additional informations

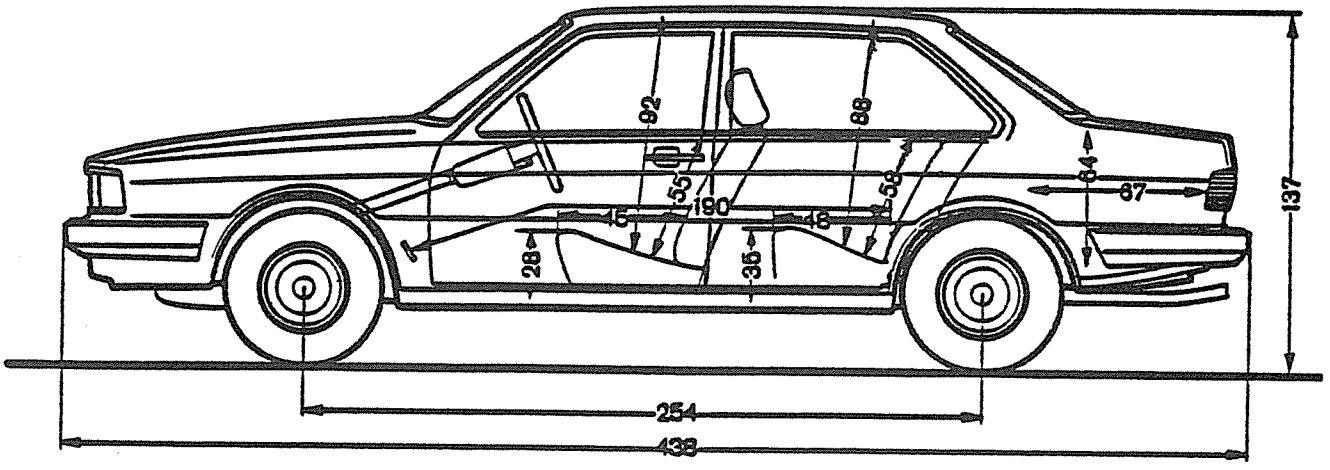
C. S. I. CORRECTION

Überhang vorn : 983 mm
front overhang:

C. S. I. CORRECTION

Überhang hinten : 969 mm
rear overhang :

zu 61 : Bremsscheibenstärke : 16,1 mm
thickness of disc :



C. S. I.

Marke / Make: Audi — Modell / Model: 80 GLE — Nr. / No.: 5774

Zusätzliche Angaben für die Gruppen 1 und 3 des internationalen Automobil-Sportgesetzes

ADDITIONAL DATA FOR GROUPS 1 AND 3 TO THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

FASSUNGSVERMÖGEN UND ABMESSUNGEN
CAPACITIES AND DIMENSIONS

110. Spurweite vorn / Front track: 1400 mm

111. Spurweite hinten / Rear track: 1420 mm

112. Bodenfreiheit (zur Bestimmung der Spurweiten) / Ground clearance (for verification of the track): 111 mm

113. Gesamthöhe des Wagens / Overall height of the car: 1365 mm

114. Fassungsvermögen des Kraftstofftanks (einschließlich Reserve) / Fuel tank capacity (including reserve): 68 l

115. Anzahl der Sitzplätze / Seating capacity: 5

116. Masse / Weight: 860 Kg

AUSRÜSTUNG UND POLSTERUNG
ACCESSORIES AND UPHOLSTERY

120. Heizung des Innenraumes: ja / ~~nein~~
Interior heating: yes / ~~no~~

121. Klimaanlage (auf Wunsch): ja / ~~nein~~
Air conditioning (in option): yes / ~~no~~

122. Vordersitze: Art / Front seats: type: verstellbare Einzelsitze / reclining single seats

123. Rücksitze: Art / Rear seats: type: Sitzbank / seat bench

RÄDER
WHEELS

124. Material / Material: Stahl / steel

125. Masse der Felge / Unitary weight (bare wheel): 7,1 Kg kg (Toleranz ± 5 %) (Toleranz ± 5%)

126. Durchmesser der Felge / Rim diameter: 13 Zoll / inches

127. Breite der Felge / Rim width: 5 Zoll / inches

C. S. I.

RADAUFHÄNGUNG
SUSPENSION

130. Stabilisator vorn (wenn vorhanden) / Front stabilizer (if fitted): Torsionsstabilisator / torsion anti - roll bar

131. Stabilisator hinten (wenn vorhanden) / Rear stabilizer (if fitted): Torsionsstabilisator / torsion anti - rall bar

Marke / Make: Audi — Modell / Model: 80 GLE — Nr. / No.: 5774

MOTOR
ENGINE

135. Hubraum je Zylinder / Capacity per cylinder: 397 cm³

136. Laufbuchsen ja / nein (XX) / Sleeves yes / no

137. Anzahl der Einlaßöffnung je Zylinder / Number of inlet ports per cylinder: 1

138. Anzahl der Auslaßöffnungen je Zylinder / Number of exhaust ports per cylinder: 1

139. Verdichtungsverhältnis / Compression ratio: 9,5 : 1 ± 0,75

140a. Volumen des Verbrennungsraumes / Volume of the combustion chamber: 46,7 cm³ ± 3,8 cm³

140b. Volumen des Verbrennungsraumes im Zylinderkopf / Volume of combustion chamber in head: 2 cm³ ± 0,8 cm³

141. Dicke der Zylinderkopfdichtung (gepreßt) / Thickness of head gasket inter tightened: 1,7 mm ± 0,7 mm

142. Kolben, Material / Piston, material: Leichtmetall / Stahl / ligth alloy / steel

143. Anzahl der Kolbenringe / Number of rings: 3

144. Abstand der Achse des Kolbenbolzens / Kolbenkrone / Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown: 40,7 mm ± 0,35 mm

145. Ölmenge / Capacity, lubricant: 4 l

146. Ölkühler: ja / nein (XX) / Oil cooler: yes / no

147. Fassungsvermögen des Kühlsystems / Capacity of cooling system: 7 l

148. Lüfter (wenn vorhanden) Durchmesser / Cooling fan (if fitted), diameter: 252 mm — Material / material: Kunststoff / plastic

149. Anzahl der Lüfterflügel / Number of fan blades: 4

150. Kurbelwellen-Hauptlager, Art / Crankshaft main bearings, type: Dreistofflager / three material bearing — Durchmesser / diameter: 54 mm

151. Masse des Schwungrades (allein) / Weight of flywheel (clean): 6,95 Kg

152. Masse des Schwungrades mit Anlasser-Zahnkranz / Weight of flywheel with starter ring: 7,40 Kg ± 0,4 Kg

153. Masse des Schwungrades mit Kupplung / Weight of flywheel with clutch: 12,30 Kg ± 0,5 Kg

154. Masse der Kurbelwelle / Weight of crankshaft: 13,62 Kg ± 0,7 Kg

155. Masse des Pleuel / Weight of con-rod: mit Lager / with bearing: 0,685 Kg ± 0,05 Kg

156. Masse des Kolbens mit Kolbenbolzen und -ringen / Weight of piston with rings and pin: 0,505 Kg ± 0,025 Kg

C. S. I.

Marke / Make: Audi — Modell / Model: 80 GLE — Nr. / No.: 5774

EINLASS
INLET

160. Material des Ansaugkrümmers / Material of inlet manifold: Leichtmetall / light alloy

161. Außendurchmesser der Ventile / Outside diameter of valves: 38 mm ± 0,2 mm — Ventillänge / valve length: 105,7mm ± 0,8 mm

162. Maximale Ventilerhebung / Maximum valve lift: 11,5 mm ± 1%

163. Anzahl der Federn je Ventil / Number of springs per valve: 2

164. Art der Federn / Type of spring: Schraubenfedern / coil springs

165. Theoretisches Ventilspiel für die Angabe der Steuerzeiten / Theoretical timing clearance: 1 mm

166. Öffnungsbeginn (mit theoretischem Spiel) / Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated): 6° vor OT

167. Öffnungsende / Valves close at: 49° nach UT

AUSLASS
EXHAUST

170. Material des Auspuffkrümmers / Material of exhaust manifold: Gusseisen / cast iron

171. Außendurchmesser der Ventile / Outside diameter of valves: 31,0 mm ± 0,4 mm — Ventillänge / valve length: 105,5 mm ± 0.8 r

172. Maximale Ventilerhebung / Maximum valve lift: 11,5 mm ± 1%

173. Anzahl der Federn je Ventil / Number of springs per valve: 2

174. Art der Federn / Type of spring: Schraubenfedern / coil springs

175. Theoretisches Ventilspiel für die Angabe der Steuerzeiten / Theoretical timing clearance: 1 mm

176. Öffnungsbeginn (mit theoretischem Spiel) / Valves open at (with tolerance for tappet clearance indicated): 51,9° vor UT

167. Öffnungsende / Valves close at: 1,9° nach OT



GEMISCHAUFBEREITUNG
CARBURATION

Vergaser

180. Anzahl der Vergaser / Number of carburettors: -----

181. Art / Type: ----- /

182. Marke / Make: ---- — 183. Modell / Model: -----

184. Anzahl der Gemischdurchlasse je Vergaser / Number of mixture passages per carburettor: ------

Marke / Make: Audi Modell / Model: 80 GLE Nr. / No.: 5774

185. Durchmesser der Gemischöffnung am Ausgang des Vergasers / Flange hole diameter of exit port of carburettor: ------

186. Kleinster Durchmesser des Lufttrichters / Minimum diameter of venturi: -----

Einspritzung (wenn vorhanden) / **Injection** (if fitted)

187. Hersteller der Pumpe / Make of pump: Bosch

188. Anzahl der Kolben / Number of plungers: -----

189. Modell oder Typ der Pumpe / Model or type of pump: K - Jetronic

190. Gesamtzahl der Einspritzdüsen / Total number of injectors: 4

191. Lage der Einspritzdüsen / Location of injectors: im Zylinderkopf / in the head

192. Kleinster Durchmesser des Ansaugrohres / Minimum diameter of inlet pipe: 35/44 mm ± 1%

MOTOR-AUSRÜSTUNG / ENGINE ACCESSORIES

195. Kraftstoffpumpe — ~~mechanisch und/oder~~ elektrisch / Fuel pump — ~~mechanical and/or~~ electrical: /

196. Anzahl / Number: 1

197. Art der Zündanlage / Type of ignition system: Batterie / battery

198. Anzahl der Zündspulen / Number of ignition coils: 1

199. Lichtmaschine: Art: Drehstrom Anzahl / Number: 1

Generator: type: alternator

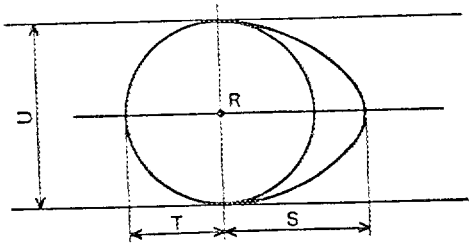
200. Art des Antriebs / Method of drive: Keilriemen / V - belt

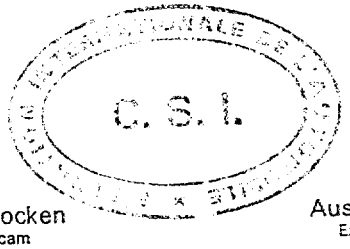
201. Batterie / Battery

a) Spannung / Voltage: 12 Volt b) Anordnung / Location: Motorraum / engine compartment

205. Nockenwellen / Camshaft

R: Mitte / R: Center





	Einlaßnocken / Inlet cam	Auslaßnocken / Exhaust cam
S	29,8 mm 1,173 inches	29,8 mm 1,173 inches
T	19,0 mm 0,748 inches	19,0 mm 0,748 inches
U	38,0 mm 1,496 inches	38,0 mm 1,496 inches

Toleranz / tolerance ± 0,3mm / 0,0118 inches

Marke / Make: Audi Modell / Model: 80 GLE Nr. / No.: 5774

ANTRIEB
WHEEL DRIVE

Kupplung
Clutch

210. Art / Type: Einscheibentrockenkupplung / single plate dry clatch

211. Durchmesser / Diameter: 200 mm

212. Durchmesser der Beläge: innen / Diameter of linings: interior 130 mm außen / outside 200 mm

213. Anzahl der Scheiben / Number of discs: 1

Getriebe
Gear-box

215. Anzahl der synchronisierten Vorwärtsgänge / Number of forward synchronised ratios: 4

216. Anordnung des Gangschalthebels / Location of the gear lever: auf Mitteltunnel / center tunnel

217. Automatikgetriebe - Anordnung des Wahlhebels / Automatic gear-box - location of gear lever: ------ / -----

218. Schnellgang - Art / Overdrive type: -------- / --------

219. Übersetzungsverhältnis des Schnellganges / Overdrive ratio: ---------

Antriebsachse
Final drive

220. Art des Sperrdifferentials (wenn vorhanden) / Type of limited slip differential (if provided): ------- /

221. Anzahl der Zähne des Achsantriebs / Number of teeth of final drive: 35:9 oder / or 39:8

222. Übersetzungsverhältnis des Achsantriebs / Final drive ratio: 3,88 oder / or 4,87

C.S.I.

Marke / Make: Audi Modell / Model: 80 GLE Nr. / No.: 5774

Photo K

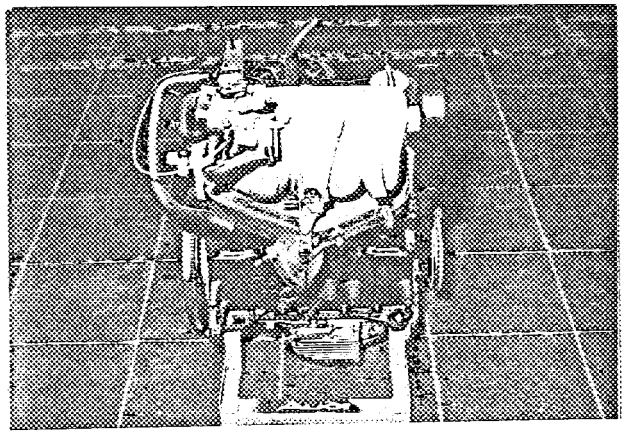


Photo L

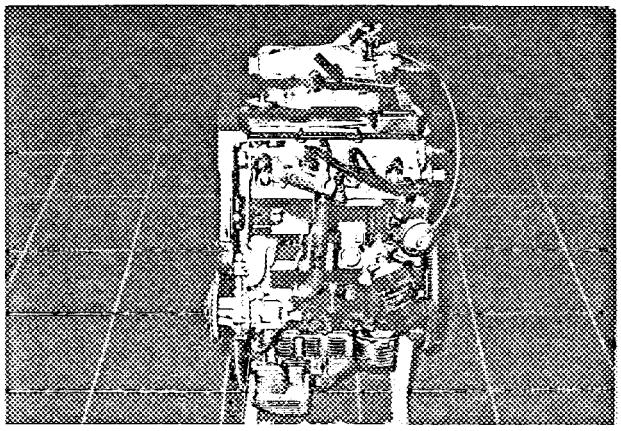


Photo M

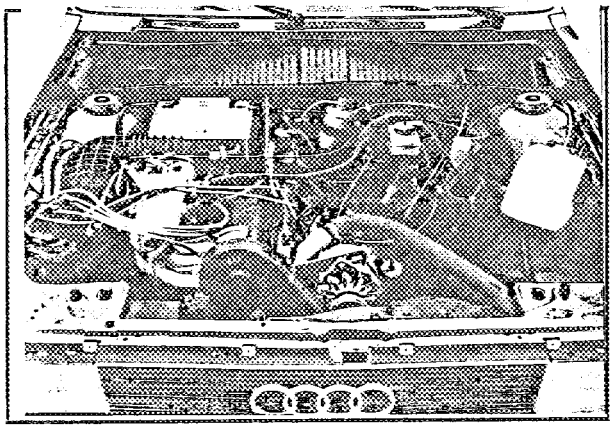


Photo N

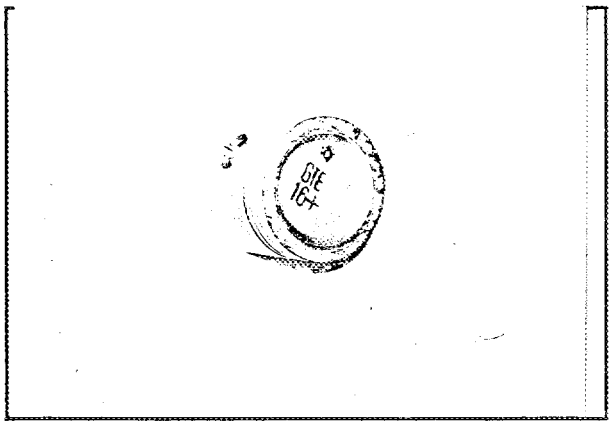


Photo P

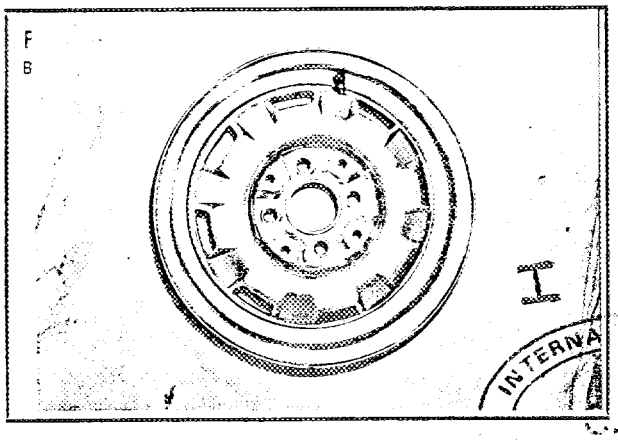


Photo Q

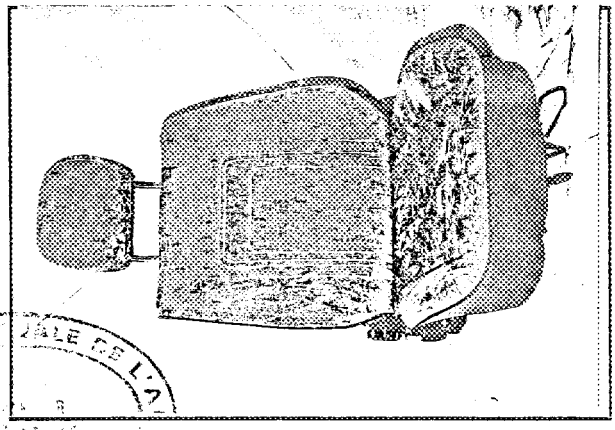


Photo R

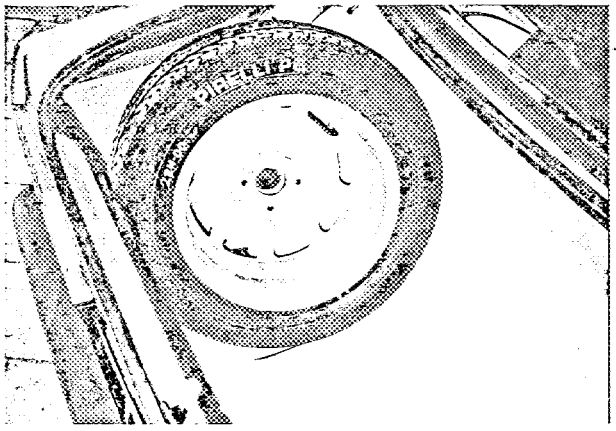
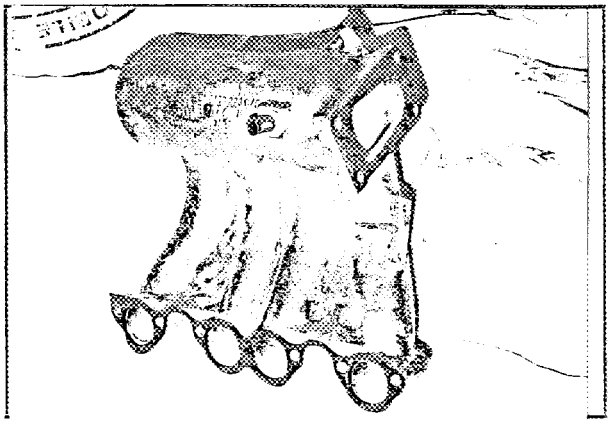


Photo S



Marke Make: Audi | Modell Model: 80 GLE | Nr. No.: 5774

Photo K

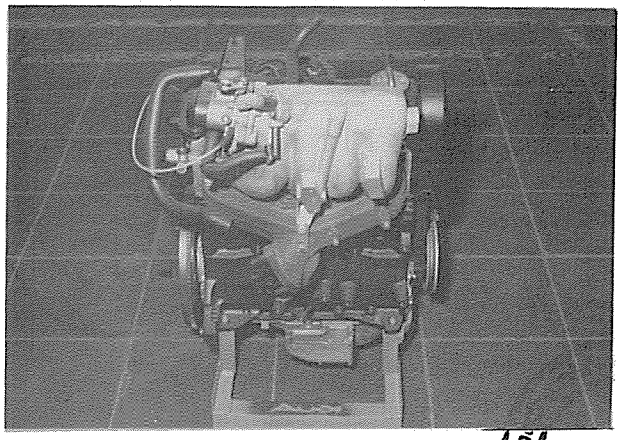


Photo L

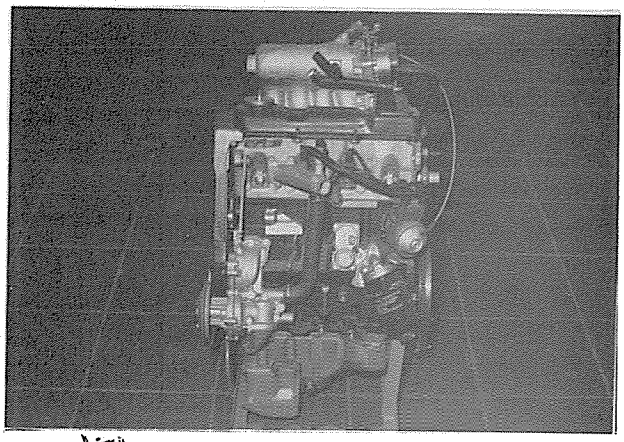


Photo M

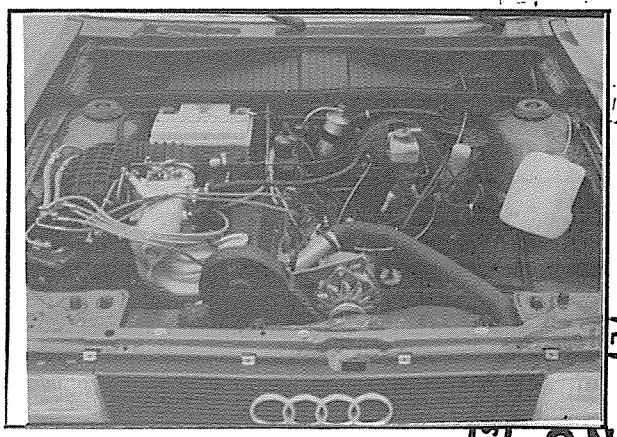


Photo N

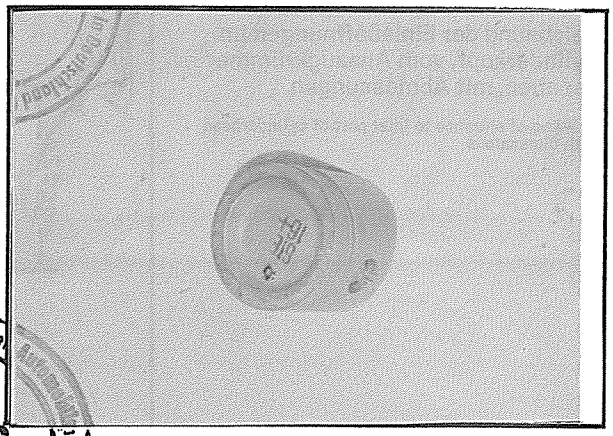


Photo P

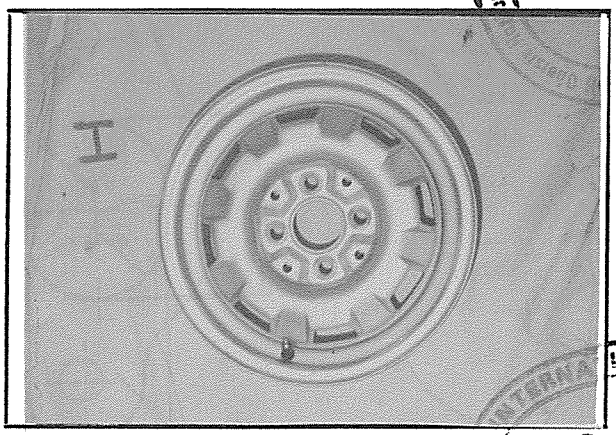


Photo Q

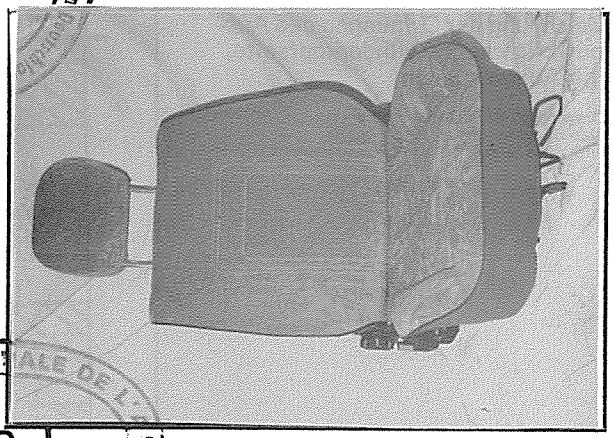


Photo R

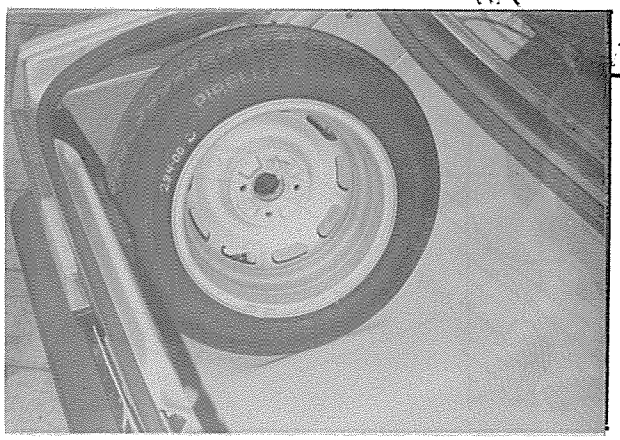


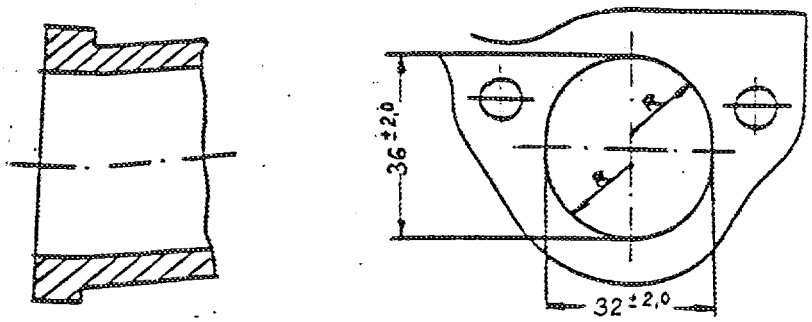
Photo S



O.N.S.
C. S. I.

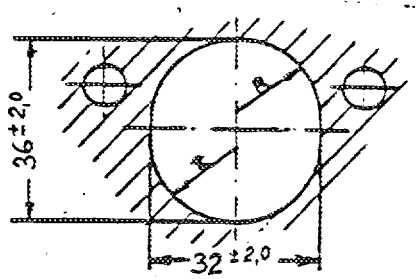
Zeichnung der Öffnungen des Ansaugkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead with dimensions



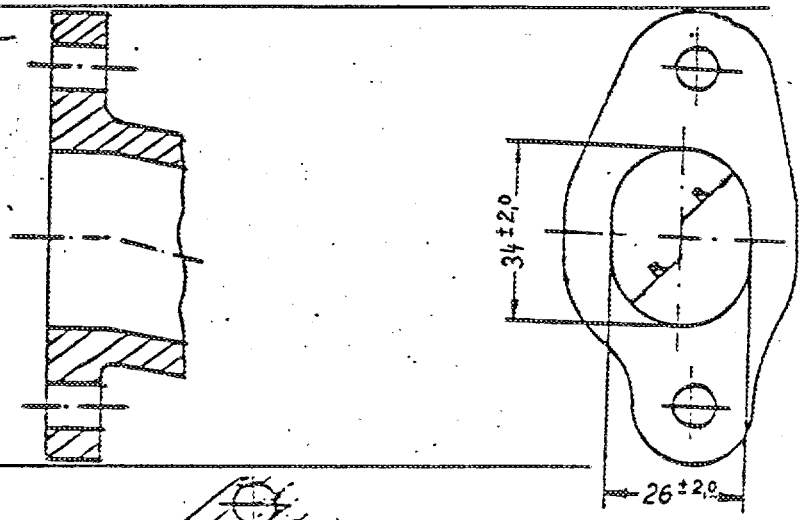
Zeichnung der Einlaßöffnungen im Zylinderkopf, vom Ansaugkrümmer gesehen, mit Abmessungen

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead with dimensions



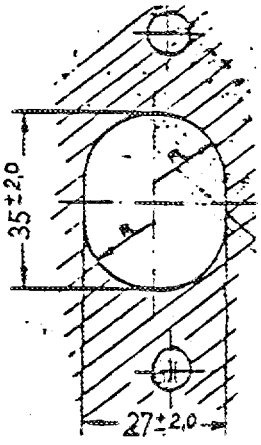
Zeichnung der Öffnungen des Auspuffkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead with dimensions



Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, vom Auspuffkrümmer gesehen

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead with dimensions



C. S. I.

Marke / Make: Audi Modell / Model: 80 GLE Nr. / No.: 5774

Photo T

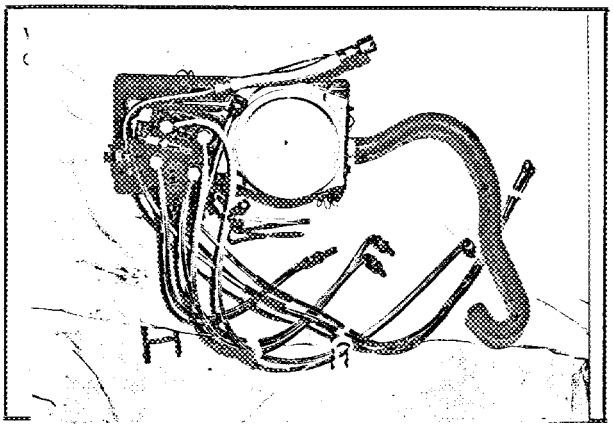


Photo U

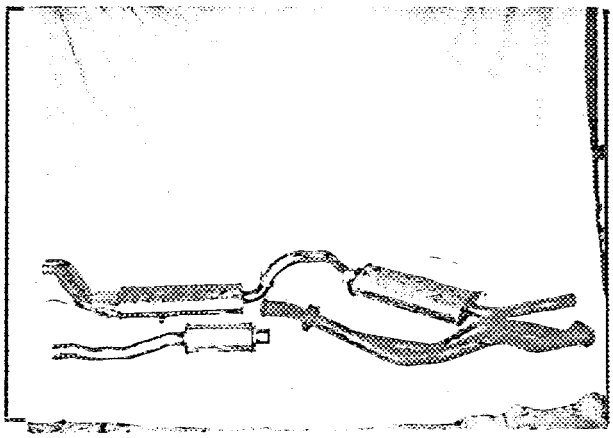
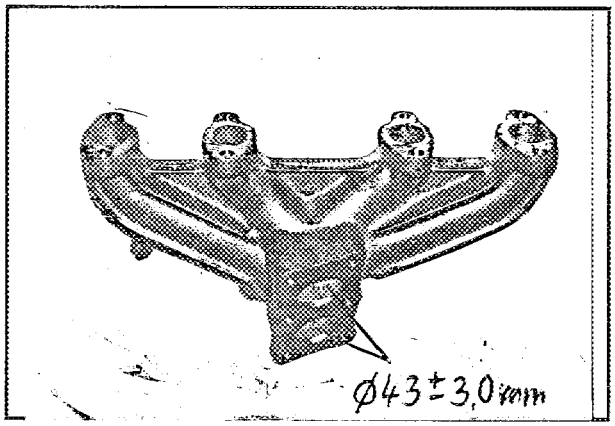


Photo V



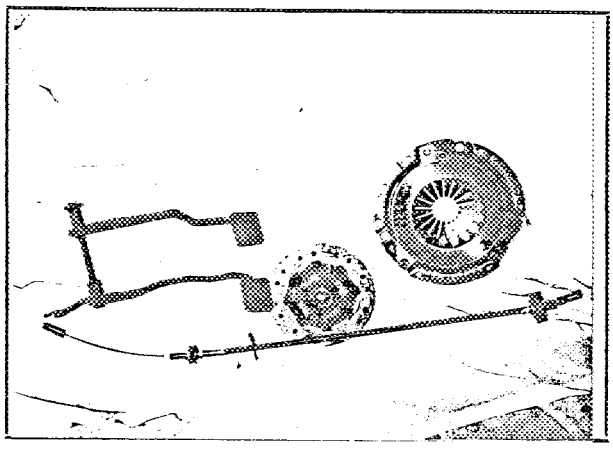
C. S. I.

Zusätzliche Informationen
Additional informations

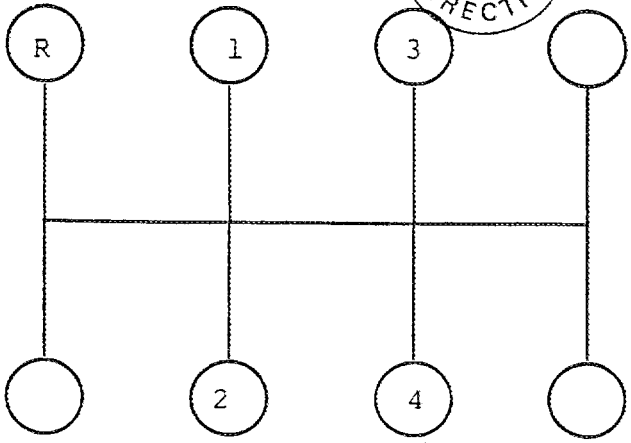
Durch Zwangspaarung Saugrohr/Abgaskrümmer mit dem Zylinderkopf, ergeben sich nachstehende Toleranzen: 7 % Ansaugseite, 5 % Abgasseite, die durch Angleichung angepaßt werden.
Due to non - selective mating of the intake manifold/exhaust manifold with the cylindr head the following tolerances result: 7% induction side, 5 % exhaust side, which are compensuted by adjustment. (cylinder head only)

C. S. I. CORRECTION

Photo W



Schalt-Schema
Gear change gate



Marke Make: Audi | Modell Model: 80 GLE | Nr. No.: 5774

Photo T

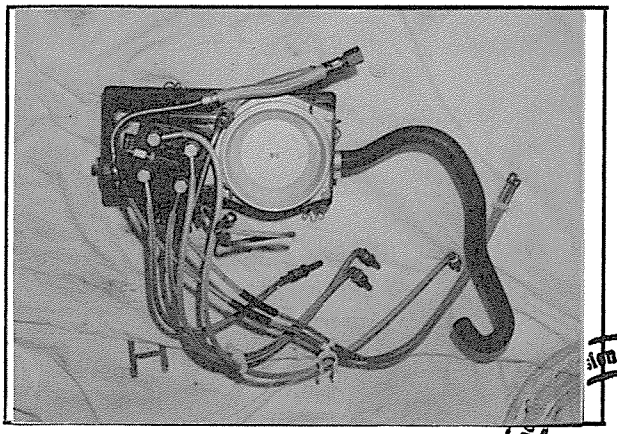


Photo U

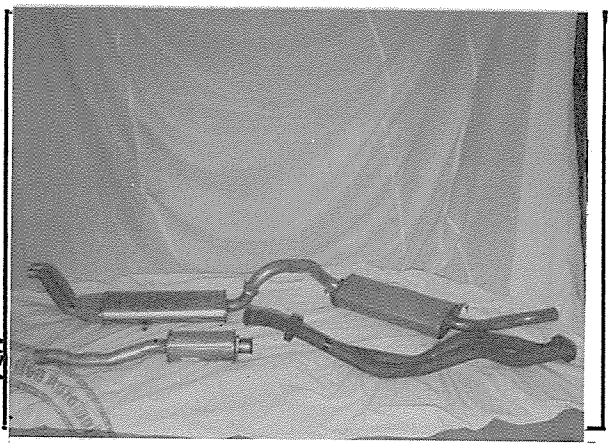
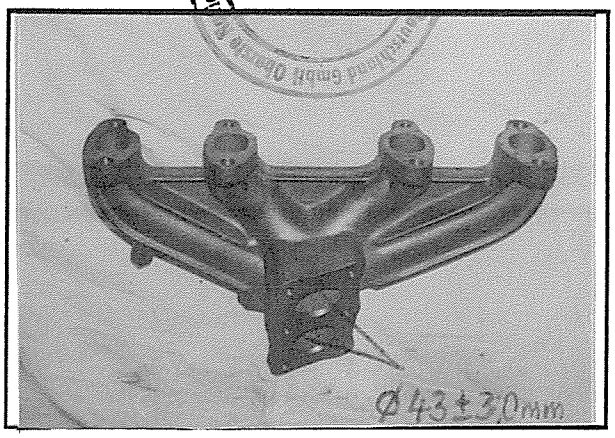


Photo V



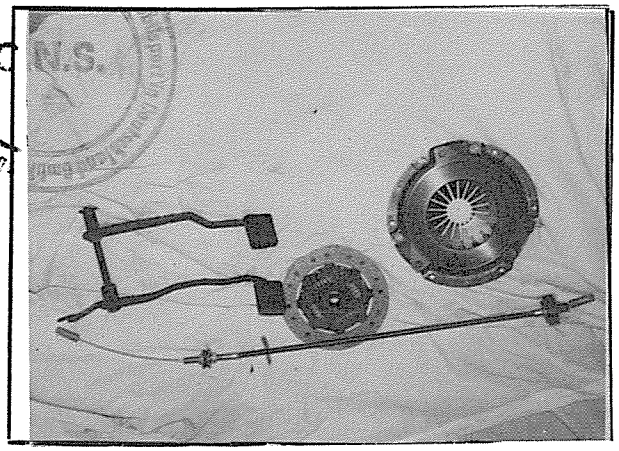
C. S. I.

Zusätzliche Informationen
Additional informations

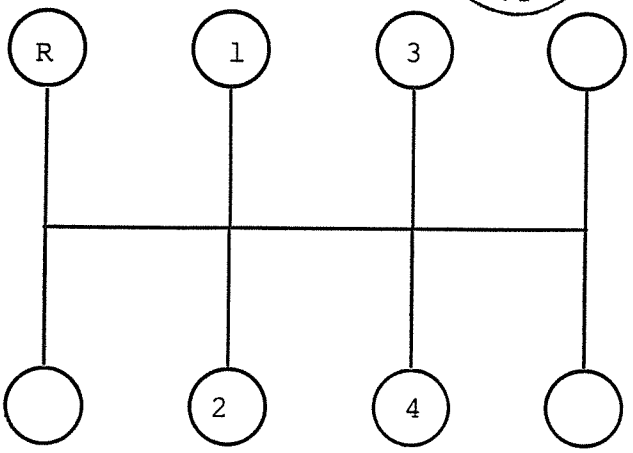
Durch Zwangspaarung Saugrohr/Abgaskrümmer mit dem Zylinderkopf, ergeben sich nachstehende Toleranzen: 7 % Ansaugseite, 5 % Abgasseite, die durch Angleichung angepaßt werden.
Due to non - selective mating of the intake manifold/exhaust manifold with the cylindr head the following tolerances result: 7% induction side, 5 % exhaust side, which are compensuted by adjustment. (cylinder head only)

C. S. I. CORRECTION

Photo W



Schalt-Schema
Gear change gate



Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 01/01
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Variante

Extension of recognition book: Variant

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller / Manufacturer: Audi NSU — Modell / Model: 80 GLE

Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. / Following variants valid from chassis No.: 8192ooool

Motor-Nr. / Engine No.: YZ ooo ool

Genaue Beschreibung der Variante
Detailed description of variant

1.) Exportausführung / Version exportation (additional weight: 18kg) Foto 1 + 2

Fahrzeuggesamtlänge / overall length of the car : 4487 mm

zu 31	Aluminium light alloy	10,0 Kg	Überhang vorn / overhang front	951 mm
zu 32	Aluminium light alloy	9,0 Kg	Überhang hinten / overhang rear	994 mm

2.) Rechtslenker / right hand drive

3.) Viertürige Ausführung / four door version Foto 3 + 4
Mehrgewicht / additional weight 18 Kg

4.) M o89 Verbundglas Frontscheibe / laminated glass windshield

			Gewicht	Spurweite/ track vorn	Spurweite/ track hinten
5.) M 485 Foto5	Felge 5 x 13 rim	Aluminium light alloy	5,0 Kg	1400 mm ± 10mm	1420mm ± 10mm
M 482 Foto5	Felge 5½ x 13 rim	Aluminium light alloy	5,9 Kg	1414 mm ± 10mm	1434mm ± 10mm
M 173 Foto6	Felge 6 x 14 rim	Aluminium light alloy	6,8 Kg	1414 mm ± 10mm	1434mm ± 10mm

6.) Überrollbügel/Käfig laut Zertifikat Nr. 102-66/67

overroll bar/cage according to certificate nr. 102-66/67

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ★ C. S. I.

Unterschrift und Stempel der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp of national sporting authority

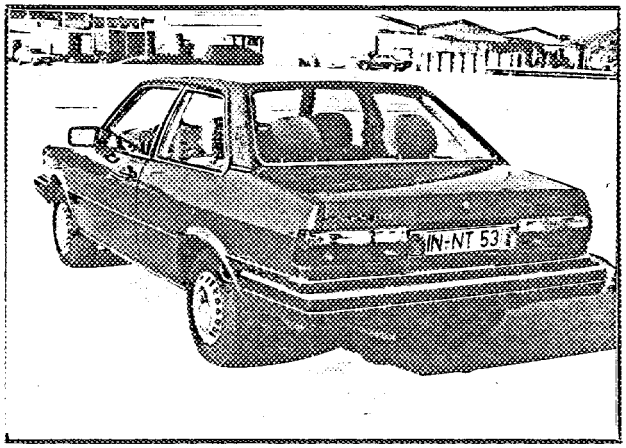
Gültig ab / Valid from: 1 MAR 1980

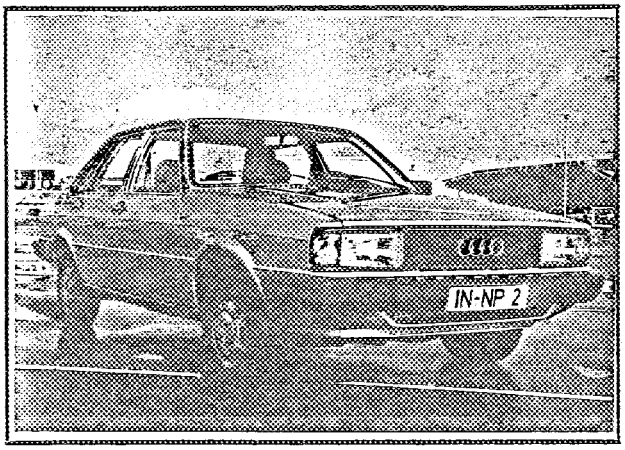
Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

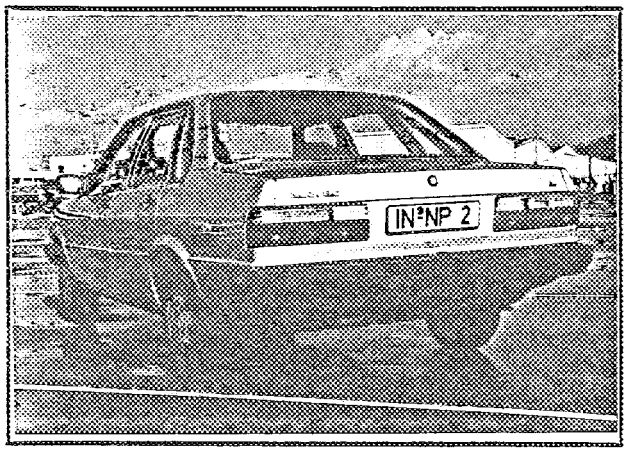
Hom.-Nr. 5774

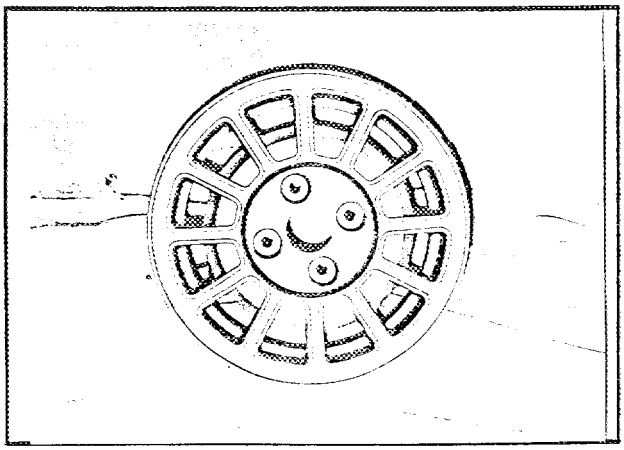
Marke / Make ..... Modell / Model ..... Nachtrag Nr. / Extension No. 01/01V

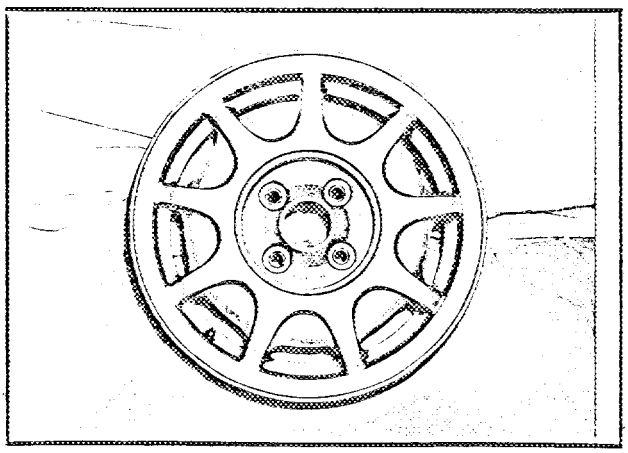












C. S. I.

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ★

5774

01/01 V

1. Hauptbügel
Main Hoop / Arceau Principal

Material: Nahtloses kaltgezogenes Präzisionsstahlrohr nach DIN 2391 St 52 normalisierend blankgeglüht (NBK)
Material / Materiau:

Streckgrenze: kg/mm²
Elastic Limit / Limite Elastique: 36 kg/mm²

Zugfestigkeit: kg/mm²
Tensile Strength / Resistance a la Traction: 52-62 kg/mm²

Durchmesser in mm:
Diameter / Diamètre: 40 mm

Wandstärke in mm:
Wall Thickness / Epaisseur: 2 mm

Bemerkungen: Polsterung 9 mm
Remarks / Remarques:

2. Längsstreben
Longitudinal Cross-Bars / Arceaux de Force Longitudinales:

Material: Nahtloses kaltgezogenes Präzisionsstahlrohr nach DIN 2391 St 52 normalisierend blankgeglüht (NBK)
Material / Materiau:

Streckgrenze: kg/mm²
Elastic Limit / Limite Elastique: 36 kg/mm²

Zugfestigkeit: kg/mm²
Tensile Strength / Resistance a la Traction: 52-62 kg/mm²

Durchmesser in mm:
Diameter / Diamètre: 40 mm

Wandstärke in mm:
Wall Thickness / Epaisseur: 2 mm

Bemerkungen: Polsterung 9 mm
Remarks / Remarques:

3. Diagonalstrebe
Diagonal Strut / Renfort Diagonal

Material: Nahtloses kaltgezogenes Präzisionsstahlrohr nach DIN 2391 St 52 normalisierend blankgeglüht (NBK)
Material / Materiau:

Streckgrenze: kg/mm²
Elastic Limit / Limite Elastique: 36 kg/mm²

Zugfestigkeit: kg/mm²
Tensile Strength / Resistance a la Traction: 52-62 kg/mm²

Durchmesser in mm:
Diameter / Diamètre: 40 mm

Wandstärke in mm:
Wall Thickness / Epaisseur: 2 mm

Bemerkungen: Polsterung 9 mm / auch spiegelbildlich einbaubar
Remarks / Remarques:

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ★ C. S. I.

4. Befestigung
Connection / Fixation

Art: 6 kt. Schrauben 8.8 DIN 933 M 8 x 30
Type / Type:

Schraubengröße: 6 kt. Schrauben 8.8 DIN 931 M 8 x 35
Screw Dimensions / Dimensions de Vis:

Bemerkungen: Gegenplatte Hauptbügel 60 x 40 x 4 mm
Remarks / Remarques:

5. Verbindungsteile
Connection Parts / Parts Connection: gepolstert, nach FIA-Vorschrift

5774.
01/01 V

ONS

OBERSTE NATIONALE SPORTKOMMISSION
FÜR DEN AUTOMOBILSPORT IN DEUTSCHLAND

6000 FRANKFURT AM MAIN – BASELER PLATZ 6

ZERTIFIKAT

für Überrollbügel / Überrollkäfig / Ersatzkonstruktion

Laut Prüfbericht Nr.: 102-66/67

Hersteller: Matter + Obermoser GmbH + Co. TOJ KG
Industriegebiet, 7523 Graben-Neudorf 1
Tel. 07255/5071-3 / Telex 7822215

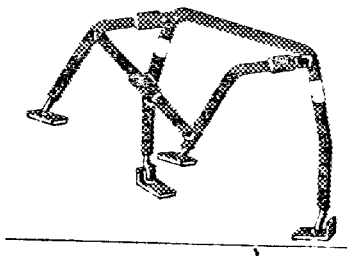
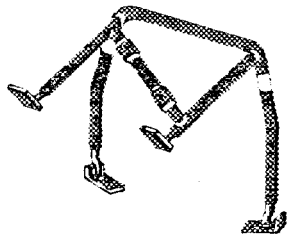
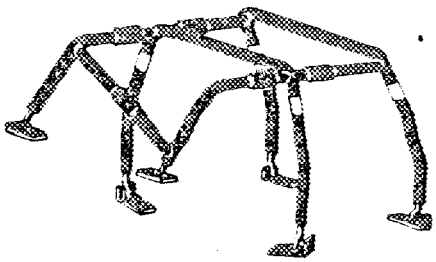
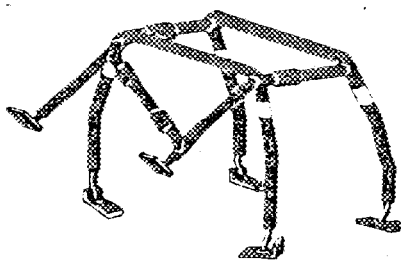
Typ: 03.01.1 Rl./03.01.3 Rn. Bügel
03.01.2 Rl./03.01.4 Rn. Käfig

Gewicht:

	Rallye-	/ Rennausf.
	14 kg	12 kg Bügel
	26 kg	24 kg

Verwendung in Fahrzeugen

Fabrikat Audi Typ 80 (2- + 4-türig) Gruppe 1 - 4 Bügel
1 - 5 Käfig

Hiermit wird bestätigt, daß der beschriebene Überrollbügel den Anforderungen des Internationalen Automobil-Sportgesetzes der FIA und den hierzu erlassenen Bestimmungen der ONS entspricht.

Frankfurt/Main, den 16.10.1978

Oberste Nationale Sportkommission
für den Automobilsport in Deutschland GmbH
Baseler Platz 6 – 6000 Frankfurt 1

Unterschrift

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ★ C. S. I.

Unterschrift

Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 02/01 E
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Serienänderung

Extension of recognition book: Evolution

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller / Manufacturer: AUDI NSU

Modell / Model: Audi 80 GLE

Nachstehende Änderungen eingeführt ab Fahrgestell-Nr. / Following modifications implemented from chassis-No.: 81A00 00001

Bezeichnung des Typs mit diesen Änderungen / Nomination of type with these modifications: 80 GLE

Genaue Angaben der serienmäßigen Änderungen, die eine Ergänzung des Testblattes erfordern
Exact data of series modifications, which necessitates a supplementation of the recognition book

Zylinderkopfhöhe:
head height: 132,6 mm ± 0,5 mm

Compression ratio unchanged

C. S. I. CORRECTION

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ★ C. S. I.

Unterschrift und Stempel der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp of national sporting authority

Gültig ab / Valid from: 1 A.N. 1980

Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 03 / 02 E
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Berichtigung
Extension of recognition book: Correction

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller / Manufacturer: AUDI NSU AUTO UNION AG
Modell / Model: Audi 80 GLE
Fahrgestell-Nr. / Chassis-No.: 8192 000 001
Motor-Nr. / Engine-No.: - . -

Genaue Angaben der Berichtigung
Detailed descriptions of correction

ERRATA

In the basic form article 96 instead of

96	Handschaltung Manual	
	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth
1	3,455	38:11
2	1,944	35:18
3	1,286	26:38
4	0,909	36:28

Read:

96	Handschaltung Manual	
	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth
1	3,455	38 : 11
2	1,944	35 : 18
3	1,286	36 : 28
4	0,909	30 : 33

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE ★ C. S. I.

-1. AVR. 1980

Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 03/02 E
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Berichtigung

Extension of recognition book: Correction

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller / Manufacturer: AUDI NSU AUTO UNION AG

Modell / Model: Audi 80 GLE

Fahrgestell-Nr. / Chassis-No.: 8192 000 001

Motor-Nr. / Engine-No.: - . -

Genaue Angaben der Berichtigung
Detailed descriptions of correction

ERRATA

In the basic form article 96 instead of

96	Handschaltung Manual	
	Übersetzung Ratio	Anz. d. Zähne Nr teeth
1	2,125	34 : 16
2	1,58	30 : 19
3	1,25	35 : 28
4	1,06	33 : 31

Read:
second gear box to 96

96	Handschaltung Manual	
	Übersetzung Ratio	Anz. d. Zähne Nr teeth
1	2,214	31 : 14
2	1,619	34 : 21
3	1,25	35 : 28
4	1,06	33 : 31

FÉDÉRATION INTERNATIONALE F.I.S.A. DE L'AUTOMOBILE

Unterschrift und Stempel der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp of national sporting authority

Gültig ab 1.[illegible].1980
Valid from

Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 04/03 E
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Berichtigung

Extension of recognition book: Correction

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller / Manufacturer: AUDI NSU AUTO UNION AG
Modell / Model: Audi 80 GLE
Fahrgestell-Nr. / Chassis-No.: 8192 000 001
Motor-Nr. / Engine-No.: - . -

Genaue Angaben der Berichtigung / Detailed descriptions of correction: ERRATA

C. S. I. CORRECTION

zu/for 139. Verdichtungsverhältnis / Compression ratio: maximal 10,0 : 1

zu/for 140a. Volumen des Verbrennungsraumes / Volume of the combustion chamber: Minimum 44,2 cm^3

zu/for 140b. Volumen des Verbrennungsraumes im Zylinderkopf / Volume of combustion chamber in head: 1,9 cm^3 ± 0,3 cm^3

zu/for 141. Dicke der Zylinderkopfdichtung (gepreßt) / Thickness of head gasket inter tightened: 1,7 mm ± 0,4 mm

zu/for 144. Abstand der Achse des Kolbenbolzens / Kolbenkrone / Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown: 40,7 mm $^{+0,1\ mm}_{-0,35\ mm}$

zu/for 161. Außendurchmesser der Ventile / Outside diameter of valves: 38 mm ± 0,2 mm Ventillänge / valve length: 105,4 mm ± 0,4mm

zu/for 171. Außendurchmesser der Ventile / Outside diameter of valves: 31,0 mm ± 0,4 mm Ventillänge / valve length: 105,2 mm ± 0,4 mm

zu/for 192. Kleinster Durchmesser des Ansaugrohres / Minimum diameter of inlet pipe: 35/44 mm ± 0,5 %

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE F.I.S.A.

Unterschrift und Stempel der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp of national sporting authority

Gültig ab / Valid from: -1[illegible].1980

Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

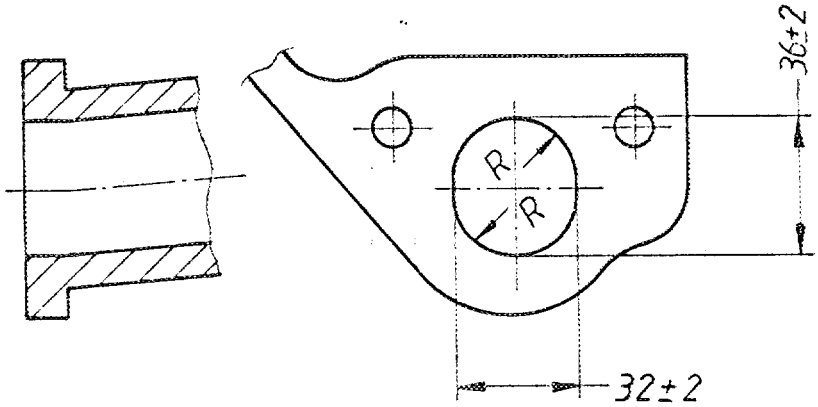
Marke / Make: Audi — Modell / Model: 80 GLE — Nr. / No.: 5774

ERRATA

04/03 E

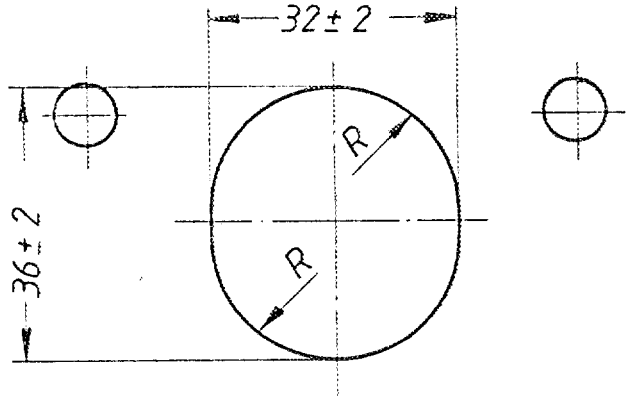
Zeichnung der Öffnungen des Ansaugkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

Drawing inlet manifold ports, side of cylinderhead with dimensions



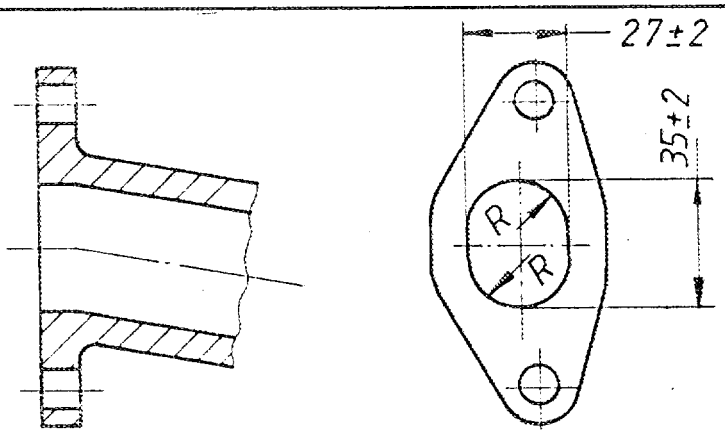
Zeichnung der Einlaßöffnungen im Zylinderkopf, vom Ansaugkrümmer gesehen, mit Abmessungen

Drawing of entrance to inlet port of cylinderhead with dimensions



Zeichnung der Öffnungen des Auspuffkrümmers, Zylinderkopfseite, mit Abmessungen

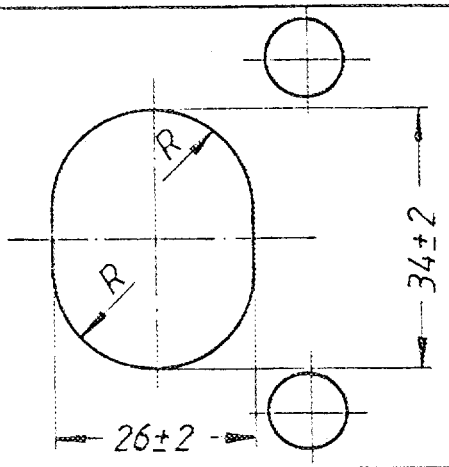
Drawing of exhaust manifold ports, side of cylinderhead with dimensions



FÉDÉRATION INTERNATIONALE F.I.S.A. DE L'AUTOMOBILE

Zeichnung der Auslaßöffnungen des Zylinderkopfes, vom Auspuffkrümmer gesehen

Drawing of exit to exhaust port cylinderhead with dimensions



Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 05 / 02 V
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Variante

Extension of recognition book: Variant

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller Manufacturer: AUDI NSU AUTO UNION AG Modell Model: 80 GLE

Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. Following variants valid from chassis No.: 8192 00001

Motor-Nr. Engine No.: YZ 000 001

Genaue Beschreibung der Variante
Detailed description of variant

FÉDÉRATION INTERNATIONALE F.I.S.A. DE L'AUTOMOBILE

Getriebe
Gear-box

92. Handschaltgetriebe, Marke Manual type, make: AUDI NSU

93. Anzahl der Vorwärtsgänge Number of gear-box ratios forward: 5

96	Handschaltung Manual		Automatik Automatic		weitere Handschaltung / Automatik Manual / Automatic			
	Übersetzung Ratio	Anz. d. Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz. d. Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz. d. Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz. d. Zähne Nr teeth
1	3,455	38:11						
2	1,944	35:18						
3	1,286	36:28						
4	0,909	30:33						
5	0,684	26:38						
6								
Rückw.-gang Rev.	3,167	38:12						

Antriebsachse
Final drive

101. Art der Antriebsachse: Hypoidantrieb
Type of final drive: hypoid drive

102. Art des Ausgleichsgetriebes: Kegelrad Diff.
Type of differential: bevel gear diff.

103. Anzahl der Zähne Number of teeth: 1.) 37:9, 2.) 38:7

104. Übersetzung ratio: 1.) 4,111, 2.) 4,529

Unterschrift und Stempel der nationalen Sportbehörde
Signature and stamp of national sporting authority

Gültig ab Valid from: -1.[illegible].1980

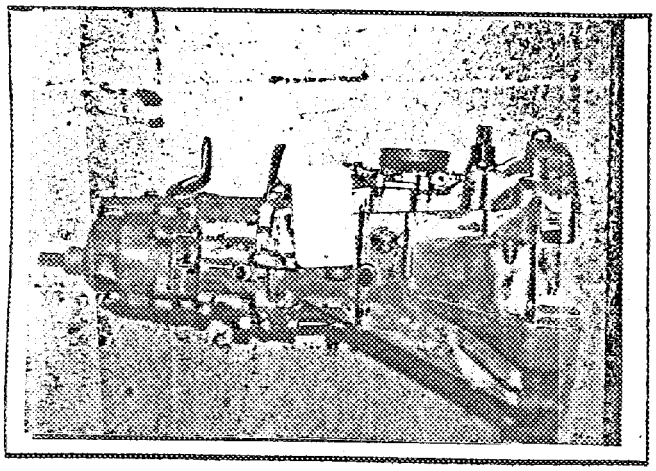
Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

Hom.-Nr. 5774

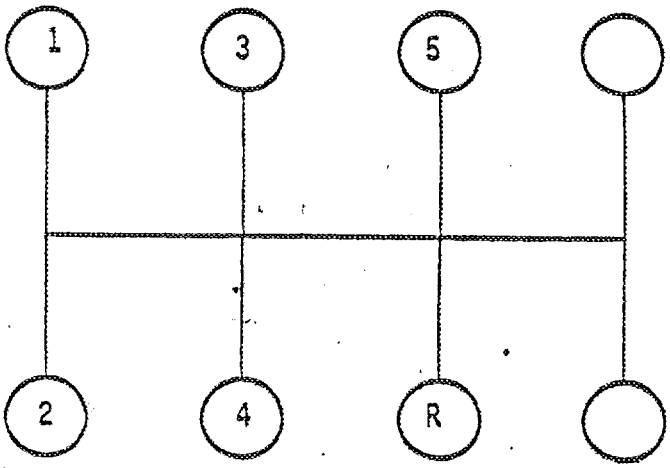
Marke AUDI NSU
Make

Modell 80 GLE
Model

Nachtrag Nr. 05/02 y
Extension No.



Schalt-Schema
Gear change gate



FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE
F.I.S.A.

Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 06 / U 4 E
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Berichtigung

Extension of recognition book: Correction

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller / Manufacturer: AUDI NSU AUTO UNION AG
Modell / Model: Audi 80 GLE
Fahrgestell-Nr. / Chassis-No.: 8192 000 001
Motor-Nr. / Engine-No.: - , -

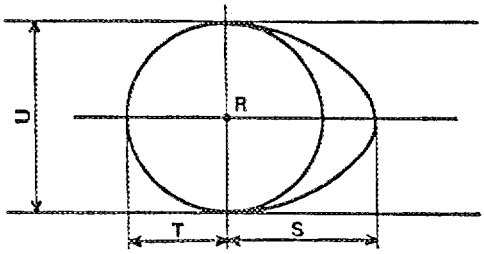
Genaue Angaben der Berichtigung
Detailed descriptions of correction

ERRATA

In the basic form article 205 instead of

205. Nockenwellen
Camshaft

R: Mitte
R: Center



	Einlaßnocken Inlet cam	Auslaßnocken Exhaust cam
S =	29,8 mm 1,173 inches	29,8 mm 1,173 inches
T =	19,0 mm 0,748 inches	19,0 mm 0,748 inches
U =	38,0 mm 1,496 inches	38,0 mm 1,496 inches

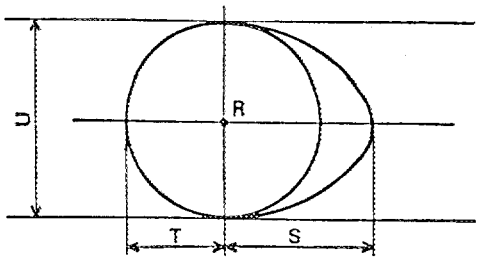
Toleranz / tolerance ± 0,3mm / 0,0118 inches

Read: article 205

205. Nockenwellen
Camshaft

Allowed FIA tolerances U/2: ± 0,2 mm S + T - U: ± 0,3 mm

R: Mitte
R: Center



	Einlaßnocken Inlet cam	Auslaßnocken Exhaust cam
S =	29,8 mm 1,17 inches	29,8 mm 1,17 inches
T =	19 mm 0,74 inches	19 mm 0,74 inches
U =	38 mm 1,49 inches	38 mm 1,49 inches

FÉDÉRATION INTERNATIONALE F.I.S.A. DE L'AUTOMOBILE

Unterschrift und Stempel der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp of national sporting authority

Gültig ab / Valid from 1.1.1981

Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 07/03 V
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Variante
Extension of recognition book: Variant

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller / Manufacturer: AUDI NSU AUTO UNION AG

Modell / Model: 80 GLE

Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. / Following variants valid from chassis No.: 8192 000 01

Motor-Nr. / Engine No.: YZ 000 001

Genaue Beschreibung der Variante
Detailed description of variant

Foto 1: wahlweise Gelenkwelle mit verstärktem Gelenk
drive shaft with reinforced joint optional
Teile-Nr./part No. 321 407 271 P

dazu Flanschwelle
with flanged shaft
Teile-Nr./part No..V 014 409 355 AH

FÉDÉRATION INTERNATIONALE F.I.S.A. DE L'AUTOMOBILE

Unterschrift und Stempel der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp of national sporting authority

Gültig ab / Valid from: 1.06.1981

Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

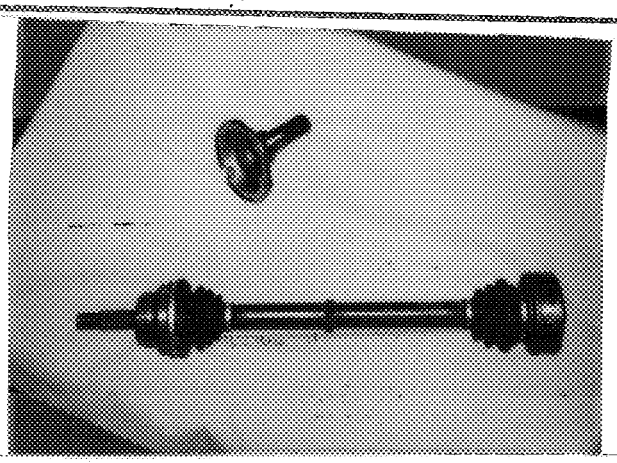
Hom.-Nr. 5774

Marke AUDI
Make

Modell 80 GLE
Model

Nachtrag Nr. ..... / .....
Extension No.

07 / 03 V



FÉDÉRATION INTERNATIONALE
F.I.S.A.
DE L'AUTOMOBILE

Homologations-Nr. 5774

Nachtrag Nr. 08/04 V
Extension No.

FIA - FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

O.N.S. - Oberste Nationale Sportkommission für den Automobilsport in Deutschland GmbH

Nachtrag zum Testblatt: Variante

Extension of recognition book: Variant

nach den Bestimmungen des Anhang J zum Internationalen Automobil-Sportgesetz
according to the prescriptions of appendix J to the code

Hersteller / Manufacturer: AUDI NSU AUTO UNION AG

Modell / Model: 80 GLE

Nachstehende Varianten gelten ab Fahrgestell-Nr. / Following variants valid from chassis No.: 8192 00001

Motor-Nr. / Engine No.: YZ 000 001

Genaue Beschreibung der Variante
Detailed description of variant

Getriebe
Gear-box

92. Handschaltgetriebe, Marke / Manual type, make: Audi NSU

93. Anzahl der Vorwärtsgänge / Number of gear-box ratios forward: 5

96	Handschaltung Manual		Automatik Automatic		weitere Handschaltung / Automatik Manual / Automatic			
	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth	Übersetzung Ratio	Anz.d.Zähne Nr teeth
1					2,769	36:13		
2					1,944	35:18		
3					1,462	38:26		
4					1,25	35:28		
5					1,10	33:30		
6								
Rückw.-gang Rev.					3,167	38:12		

Antriebsachse
Final drive

101. Art der Antriebsachse / Type of final drive: .....

102. Art des Ausgleichsgetriebes / Type of differential: .....

103. Anzahl der Zähne / Number of teeth: .....

104. Anzahl der Zähne / Number of teeth: .....

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE F.I.S.A.

-1. [illegible] 1981

Unterschrift und Stempel der nationalen Sporthoheit
Signature and stamp of national sporting authority

Gültig ab / Valid from: .....

Unterschrift und Stempel der FIA
Signature and stamp of FIA

FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

AUDI NSU AUTO UNION AG - 80 GLE	1/80 - 12/81	5774
MARQUE ET MODELE	VALIDITE HOMOLOGATION	FICHE NR.

	1 / 1600
	GROUPE / CLASSE

EXTENSIONS	DEBUT VALIDITE	DESCRIPTION	NOTES
01/01V	3/80	PARECHOCS - DIRETION A DROITE	
		VERSION 4 PORTES - PAREBRISE	
		JANTES - ROUBAR - DIMENSIONS	
02/01E	4/80	CULASSE	
03/02E	4/80	RAPPORTS	
04/03E	10/80	MOTEUR	
05/02V	11/80	RAPPORTS - COUPLE PINAC	
		BOITE	
06/04E	1/81	DISTRIBUTION	
07/03V	10/81	DEMARRE	
08/04V	11/81	RAPPORTES	

Autres homologations du modèle
5774 TRANSFERT A
A 5012

Vérifiée le 15/6/95 par _____ visée ce jour le _____ par _____